

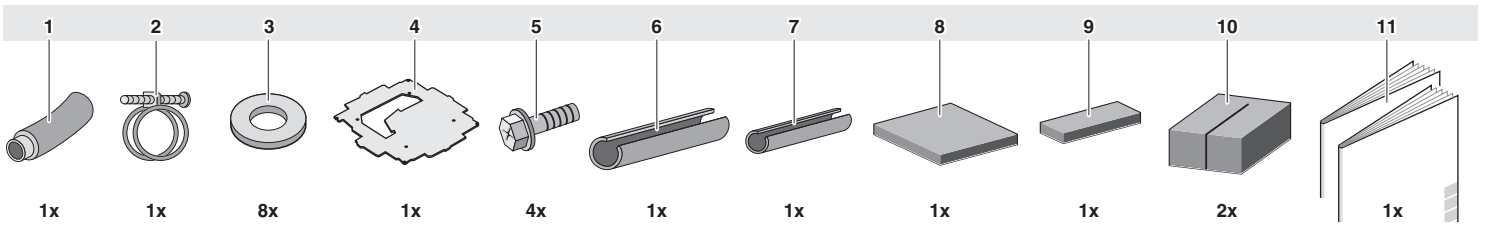
DAIKIN



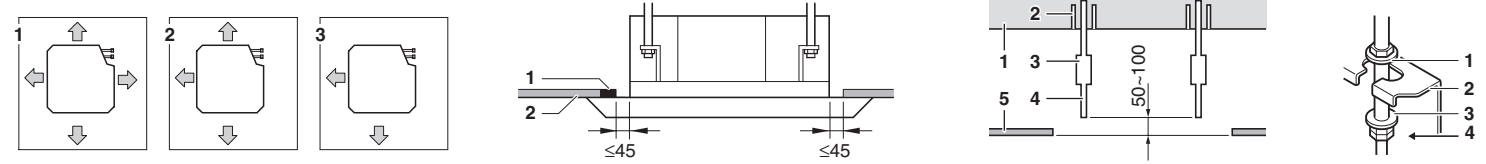
MANUAL DE INSTALAÇÃO

Aparelho de ar condicionado da série Split

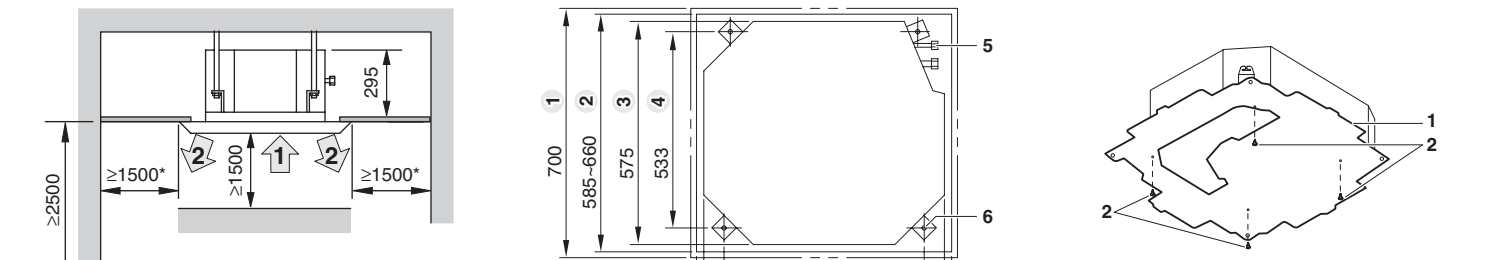
FFQ25B9V1B
FFQ35B9V1B
FFQ50B9V1B
FFQ60B9V1B



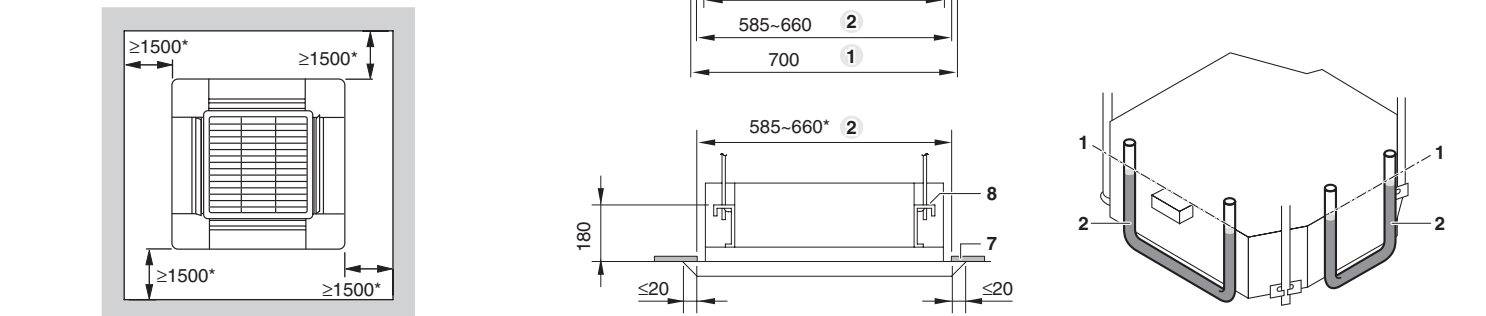
1



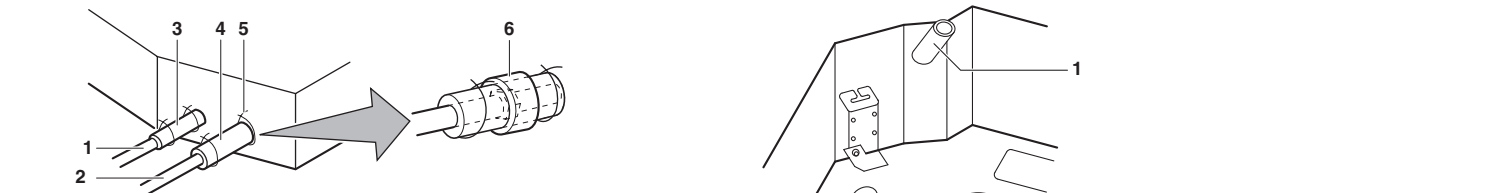
2 3 4 5



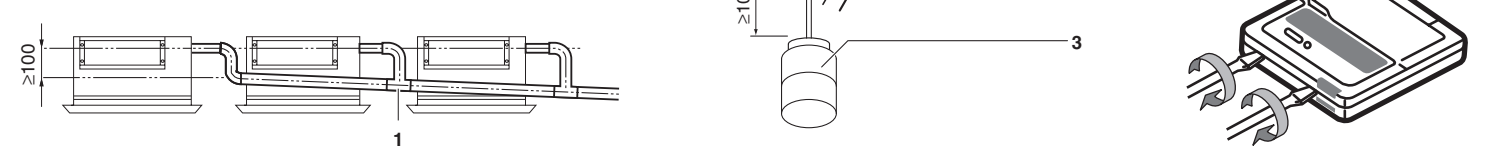
6 8



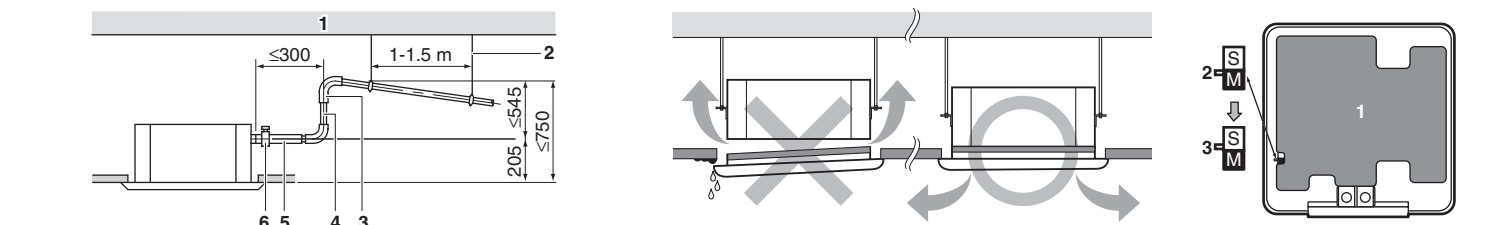
6 7 9



10



11 12 13



14 15 16



CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLARUNG
CE - DECLARATION-DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPEYJDELSE/ERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMUOTUS-YHDENMUUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUMLUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUMLUK-BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

- 01 06B declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 06B erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 06B déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 06B verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 06B declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 06B δηλώνει στα sua responsibility ότι i conditionatorii modelo a cui e referita questa dichiarazione:
- 07 06B δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 06B declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FFQ25B9V1B*, FFQ35B9V1B*, FFG50B9V1B*, FFG60B9V1B*,
*** = . . . 1, 2, 3, ... 9**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 - 02 werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend/sprechend, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 - 03 sont conformes à (aux normes) ou autre(s) document(s) normatif(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 - 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
 - 05 están en conformidad con (las) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
 - 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
 - 07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούσασα σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- EN60335-2-40,**
- 01 following the provisions of:
 - 02 gemäß den Vorschriften der:
 - 03 conformément aux stipulations des:
 - 04 overeenkomstig de bepalingen van:
 - 05 siguiendo las disposiciones de:
 - 06 secondo le prescrizioni per:
 - 07 με τη(ν) προ(υ)πόθε(ση) των διατάξε(ων) των:
 - 08 de acordo com o previsto em:
 - 09 в соответствии с положениями:
- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by
 - 02 Hinweis * wie in der aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
 - 03 Remarque * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
 - 04 Bemerk * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>
 - 05 Nota * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
 - 06 Nota * as set out in <A> and judged positively by
 - 07 Znakujon * wie in der aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
 - 08 Nota * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
 - 09 Примечание * как указано в и в соответствии с сертификатом <C>
 - 10 Bemærk * som angivet i og positivt vurderet af henholdsvis til Certificat <C>

- 09 está en conformidad con (a) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejan utilizados de acuerdo con as nossas instruções:
 - 11 (S) deklarerar i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklARATION innebär att:
 - 12 (S) erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklARATION innebærer at:
 - 13 06B ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on ilmoittaa ilmoitettujen mallien:
 - 14 06B prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
 - 15 06B izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
 - 16 06B tejes felelősségre tudatában kijelenti, hogy a klimatizációs modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
 - 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
 - 10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktser:
 - 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
 - 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
 - 13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettujen muuttajien:
 - 14 za pretpostavki, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
 - 15 u skladu sa slijedećim standardom(n)ima ili drugim normativnim dokumentom(n)ima, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiv, med senere ændringer.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Directivas, según lo emmendado.
- 06 Direktiive, come da modifica.
- 07 Директиви, с променени.
- 08 Directivas, conforme alteração em.
- 09 Директивас, со вменени поправаки.
- 10 Direktiiv, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktiver, med betralede ændringer.
- 13 Direktiive, sellasna kuin ne ovat muutettuna.
- 14 vialatam zmnit.
- 15 Snjmenica, kako je izmjenjeno.
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései.
- 17 pözrijeljszy popravkami.
- 18 Directivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktive, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 21 Директиви, с теквурне вменени.
- 22 Direktiive, sellasna kuin ne ovat muutettuna.
- 23 Direktiiv, su papildinajums.
- 24 Direktiivs, un to papildinajums.
- 25 Snemnica, kako je izmjenjeno.
- 26 irányelvek és módosítások rendelkezései.
- 27 pözrijeljszy popravkami.
- 28 Directivelor, cu amendamentele respective.

<A>	DAIKIN.TCF.02.F29/09-2011
	DEKRA (NB0344)
<C>	2024351-QUA/EI/MC-02-4565

както е изложено в <A> и оценено поименливо от съгласно Сертификата <C>.

кап nustatyta <A> ir kaip įvertinta išsprejeta pagal Sertifikaatą <C>.

kā norādīts <A> un atbilstīgi pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>.

ako bilo uređeno <A> u pozitivno zbirano u skladu s ovdešnjim <C>.

slučaj s ovdešnjim <C>.

<A> da beirigtigt gbi ve <C> Sertifikašina göre tarindan olumu olaak degelendirdigi gbi.

- 19** Daikin Europe N.V. je poblišen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on valittu kostona tekniset dokumentaatiot.
- 21** Daikin Europe N.V. er orgpræget af teknisk konstruktion.
- 22** Daikin Europe N.V. yra įgaliojta sudaryti šį techninį konstrukcijos failą.
- 23** Daikin Europe N.V. je autorizován sadytí technisko dokumentaci.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvorit súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. teknički ypu Dostajms delavnice yberitekar.

- 13** Daikin Europe N.V. on valittu tekninen asiakirja.
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění k kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15** Daikin Europe N.V. er udtvalst af teknisk konstruktion.
- 16** A Daikin Europe N.V. įgaliojama sudaryti šį techninį konstrukcijos failą.
- 17** Daikin Europe N.V. ma upovaženje do zbiranja i opracovanja dokumentaci konstrukcijnej.
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosari tehnici de construcție.

- 07** H Daikin Europe N.V. siva zbiranje dokumenata i kompilovanje.
- 08** A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentación técnica de fabrica.
- 09** Kompanija Daikin Europe N.V. umovnovoce sastaviti Kompletne tehnicke dokumentacije.
- 10** Daikin Europe N.V. er autorisert til å utarbejde de tekniske konstruksjonsdata.
- 11** Daikin Europe N.V. har bemyndigede att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den tekniske konstruksjonsfilen.

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiebestel samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Daikin Europe N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.



3PW71102-1A

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

ÍNDICE

	Página
Antes de instalar	1
Escolher o local de instalação	2
Preparativos antes da instalação	2
Instalação da unidade interior	3
Instruções referentes ao tubo do líquido de refrigeração.....	3
Instruções referentes aos tubos de drenagem.....	4
Instruções referentes ás ligações eléctricas	5
Exemplos de ligações eléctricas e como ajustar o controlo remoto	5
Exemplo de ligações eléctricas	6
Ajustamentos no local	6
Instalação do painel de decoração	7
Teste de operação.....	7
Diagrama da rede eléctrica	8

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redacção original.



LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO. MANTENHA ESTE MANUAL NUM LOCAL ACESSÍVEL PARA FUTURAS CONSULTAS.

A INSTALAÇÃO OU FIXAÇÃO INADEQUADAS DO EQUIPAMENTO OU ACESSÓRIOS PODE PROVOCAR CHOQUES ELÉTRICOS, CURTOS-CIRCUITOS, FUGAS, INCÊNDIOS OU OUTROS DANOS NO EQUIPAMENTO. ASSEGURE-SE DE QUE UTILIZA APENAS ACESSÓRIOS FABRICADOS PELA DAIKIN ESPECIFICAMENTE CONCEBIDOS PARA SEREM UTILIZADOS COM O EQUIPAMENTO E ASSEGURE-SE DE QUE SÃO INSTALADOS POR UM PROFISSIONAL.

SE TIVER DÚVIDAS SOBRE OS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO OU A UTILIZAÇÃO, CONTACTE SEMPRE O SEU REVENDEDOR DAIKIN PARA OBTER ESCLARECIMENTOS E INFORMAÇÕES.

ANTES DE INSTALAR

- Ao deslocar a unidade, enquanto a retira da caixa de cartão, certifique-se de que a ergue utilizando as quatro pegas existentes para o efeito. Não exerça nenhuma pressão nos restantes componentes, especialmente na aleta de oscilação, nas tubagens de refrigerante e de drenagem, ou nas partes plásticas.
- Mantenha a unidade no interior da embalagem até chegar ao local de instalação. Sempre que for inevitável desembalar a unidade, utilize um gancho de material macio ou placas de protecção com uma corda ao levantar a unidade, para evitar que esta sofra danos ou riscos.
- Em particular, não solte o topo da embalagem, que protege a caixa de distribuição, antes de pendurar a unidade.
- Consulte o manual de instalação da unidade exterior para itens não descritos neste manual.
- Cuidado relativamente à série de refrigeração R410A:
As unidades exteriores conectáveis deverão ser concebidas exclusivamente para os R410A.

Precauções

- Não instale ou opere a unidade em compartimentos mencionados abaixo:
 - Locais com óleo mineral ou cheios de vapor de óleo ou spray, como as cozinhas. (As partes plásticas podem deteriorar-se).
 - Onde exista gás corrosivo como o gás sulfuroso. (A tubagem em cobre e os pontos soldados podem corroer.)
 - Onde seja utilizado gás inflamável volátil como gasolina ou diluente.
 - O equipamento não se destina a ser utilizado em ambientes onde haja gases potencialmente explosivos.
 - Onde existam máquinas que produzam ondas electromagnéticas (O sistema de controlo poderá avariar.)
 - Onde o ar contenha níveis elevados de sal, como por exemplo, perto do oceano e onde haja grande flutuação de tensão (ex. em fábricas). Igualmente em veículos ou embarcações.
- Ao seleccionar o local de instalação, utilize o molde de instalação fornecido para fazer a instalação.
- Não instale acessórios directamente na caixa de cobertura. A perfuração da caixa de cobertura poderá danificar fios eléctricos e, conseqüentemente, provocar um incêndio.

Acessórios

Verifique se os acessórios seguintes estão incluídos na sua unidade:

Consulte a [figura 1](#)

- | | |
|----|--|
| 1 | Mangueira de drenagem |
| 2 | Braçadeira de metal |
| 3 | Anilha para o suporte de suspensão |
| 4 | Molde de instalação |
| 5 | Parafusos (M5) para o molde de instalação |
| 6 | Isolamento para aplicação do tubo de gás |
| 7 | Isolamento para aplicação do tubo de líquido |
| 8 | Almofada vedante grande |
| 9 | Almofada vedante pequena |
| 10 | Vedante |
| 11 | Manual de instalação e funcionamento |

Acessórios opcionais

- Há dois tipos de controlos remotos: por cabo e à distância. Selecciono o controlo remoto de acordo com o pedido do cliente e instale-o num local apropriado. Consulte catálogos e livros técnicos para seleccionar o controlo remoto que mais lhe convier.
- É igualmente necessário um painel de decoração para esta unidade interior.

Para os itens seguintes tenha especial atenção durante a montagem e verifique depois de a instalação estar terminada

Marque ✓ depois de verificar	
<input type="checkbox"/>	A unidade interior está bem fixada ? A unidade pode cair, vibrar ou fazer ruído.
<input type="checkbox"/>	Já fez o teste de fuga de gás? Poderá resultar numa refrigeração insuficiente.
<input type="checkbox"/>	A unidade está completamente isolada? Pode pingar água condensada.
<input type="checkbox"/>	A drenagem flui suavemente? Pode pingar água condensada.
<input type="checkbox"/>	A voltagem da corrente eléctrica corresponde à indicada na placa do modelo? A unidade pode avariar ou os componentes podem ficar queimados.
<input type="checkbox"/>	As ligações eléctricas e as tubagens estão correctas? A unidade pode avariar ou os componentes podem ficar queimados.
<input type="checkbox"/>	A unidade está bem ligada à terra? Pode ser perigoso se houver fuga de corrente.
<input type="checkbox"/>	O tamanho das ligações eléctricas está de acordo com as especificações? A unidade pode avariar ou os componentes podem ficar queimados.
<input type="checkbox"/>	Não há nada a bloquear as entradas e saídas de ar das unidades interior e exterior? Poderá resultar numa refrigeração insuficiente.
<input type="checkbox"/>	O comprimento dos tubos de refrigeração e as cargas adicionais de refrigeração estão registados ? A carga de refrigeração no sistema pode não estar correcta.

Notas para o instalador

- Leia este manual atentamente para fazer uma instalação correcta da unidade. Informe o cliente sobre o modo de operação correcto deste sistema e mostre-lhe o manual de operação incluído.
- Explique ao cliente qual o sistema instalado no local. Verifique se preencheu as especificações de instalação adequadas no capítulo "O que fazer antes da operação" do manual de operação da unidade exterior.

ESCOLHER O LOCAL DE INSTALAÇÃO

Quando as condições no tecto excederem 30°C e uma humidade relativa de 80%, ou quando o ar fresco for introduzido no tecto, é necessário um isolamento adicional (no mínimo espuma de polietileno com 10 mm de espessura).

Para esta unidade, pode seleccionar diferentes direcções do fluxo de ar. Terá de comprar um conjunto adicional de almofada de bloqueio para descarregar o ar em 2 ou 3 direcções.

1 Seleccione um local de instalação onde se verifiquem as seguintes condições e que seja aprovado pelo cliente:

- Onde possa ser assegurada uma boa distribuição de ar.
- Onde nada bloqueie a passagem de ar.
- Onde a água condensada possa ser eficazmente drenada.
- Onde o tecto falso não seja visível num plano inclinado.
- Onde haja espaço suficiente para a manutenção e para a assistência técnica.
- Onde a tubagem entre as unidades interior e exterior seja possível dentro do limite permitido. (Consulte o manual de instalação da unidade exterior.)
- Onde possa manter a unidade interior, a unidade exterior, os cabos de fornecimento de energia, e os cabos de transmissão afastados pelo menos um metro de televisores e rádios. Para evitar que haja interferências de imagem e de ruído nestes aparelhos eléctricos. (O ruído pode ser gerado devido às condições sob as quais é produzida a onda eléctrica, mesmo se for mantida a distância de um metro.)

2 Altura do tecto

Instale esta unidade de forma a que o painel inferior esteja a mais de 2,5 m, para não ficar facilmente acessível ao utilizador.

3 Direcções da saída de ar

Seleccione as direcções de saída do ar mais indicadas para o compartimento e o local de instalação. (Para uma descarga de ar em três direcções, é necessário fazer ajustamentos no local através do controlo remoto e fechar a(s) saída(s) de ar. Consulte o manual de instalação do conjunto da almofada de bloqueio opcional e o capítulo "Ajustamentos no local" na página 6. (Ver a figura 2) (↑ : direcção do fluxo de ar)

- 1 Descarga de ar em 4 direcções
- 2 Descarga de ar em 3 direcções
- 3 Descarga de ar em 2 direcções

4 Utilize parafusos de suspensão na instalação. Verifique se o tecto é suficientemente robusto para aguentar com o peso da unidade interior. Se houver algum risco, reforce o tecto antes de instalar a unidade.

(A distância de instalação está marcada no molde de instalação. Consulte-o para verificar os pontos que requerem um reforço.) Espaço necessário para a instalação. Ver a figura 6 (↑ : direcção do fluxo de ar)

- 1 Entrada do ar
- 2 Saída do ar

NOTA



Deixe 200 mm ou um espaço superior onde estiver marcado com *, nos lados onde a saída de ar estiver fechada.

PREPARATIVOS ANTES DA INSTALAÇÃO

1 Relação da abertura no tecto com a unidade e a posição do parafuso de suspensão. (Ver a figura 7)

- 1 Dimensões do painel de decoração
- 2 Dimensões da abertura no tecto
- 3 Dimensões da unidade interior
- 4 Calibre do parafuso de suspensão
- 5 Tubagem de refrigeração
- 6 Parafuso de suspensão (x4)
- 7 Tecto falso
- 8 Suporte de suspensão

NOTA



Pode-se efectuar a instalação com uma abertura de 660 mm no tecto (marcado com *). No entanto, para atingir uma dimensão de cobertura do painel do tecto de 20 mm, o espaço entre o tecto e a unidade deve ser de 45 mm ou inferior. Se o espaço entre o tecto e a unidade for maior que 45 mm, encaixe material vedante na zona assinalada com ■ ou altere o tecto.

(Ver a figura 3)

- 1 Vedante
- 2 Tecto falso

2 Faça a abertura no tecto necessária para a instalação onde for possível. (Para tectos já existentes.)

- Verifique o molde de instalação para as dimensões da abertura do tecto.
- Crie a abertura no tecto necessária para a instalação. Instale os tubos de refrigeração e de drenagem assim como as ligações do controlo remoto (desnecessário para os comandos à distância). Consulte as respectivas secções (tubagem e ligações).

- Depois de fazer a abertura no tecto, poderá ser necessário reforçar as vigas do tecto para o manter nivelado e para evitar que hajam vibrações. Consulte o construtor para mais detalhes.

3 Instale os parafusos de suspensão. (Utilize os parafusos de tamanho M8-M10.)

Utilize ganchos para tectos já existentes, e uma bucha curvada, ganchos curvos ou outras peças para tectos novos fornecidas no local para reforçar o tecto de modo a que este agüente com o peso da unidade. Ajuste a folga antes de prosseguir. Exemplo de instalação. (Ver a figura 4)

- 1 Placa do tecto
- 2 Gancho
- 3 Porca comprida ou tensor
- 4 Parafuso de suspensão
- 5 Tecto falso

NOTA



- Todas as peças mencionadas acima são fornecidas no local.
- Para outro tipo de instalação (além da standard), contacte o seu revendedor Daikin para mais detalhes.

INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR

Ao instalar os acessórios opcionais, leia também o manual de instalação dos acessórios opcionais. Dependendo das condições no local, poderá ser mais fácil instalar os acessórios opcionais antes de instalar a unidade interior. No entanto, para tectos já existentes, instale um conjunto novo de entradas de ar e de condutas antes de instalar a unidade.

1 Instale a unidade interior temporariamente.

- Encaixe o suporte de suspensão no parafuso de suspensão. Certifique-se de que o fixa firmemente utilizando uma porca e uma anilha nas partes superior e inferior do suporte de suspensão.
- Fixar o suporte de suspensão. (Ver a figura 5)

- 1 Porca (fornecimento local)
- 2 Suporte de suspensão
- 3 Anilha (fornecida com a unidade)
- 4 Aperte (porca dupla)

2 Fixe o molde de instalação. (Apenas para tectos novos.)

- O molde de instalação corresponde às medidas da abertura do tecto. Consulte o construtor para mais detalhes.
- O centro da abertura no tecto está indicado no modelo de instalação, em papel. O centro da unidade está indicado no modelo de instalação, em papel.
- Depois de retirar o material de embalagem do modelo de instalação em papel, anexe-o à unidade, utilizando os parafusos incluídos, como se exemplifica na figura 8.

- 1 Molde de instalação (fornecido com a unidade)
- 2 Parafusos (fornecidos com a unidade)

3 Ajuste a unidade à posição correcta de instalação.

(Consulte o capítulo "Preparativos antes da instalação" na página 2.)

4 Verifique se a unidade está horizontalmente nivelada.

- Não instale a unidade inclinada. A unidade interior está equipada com uma bomba de drenagem interna e um interruptor de flutuação. (Se a unidade estiver inclinada na direcção contrária ao fluxo de drenagem, o interruptor de flutuação poderá avariar e provocar a fuga de água).

- Verifique se a unidade está nivelada nos quatro cantos com um nível de água ou um tubo de vinil cheio de água tal como indicado na figura 9.

- 1 Nível de água
- 2 Tubo de vinil

5 Retire o molde de instalação. (Apenas para tectos novos.)

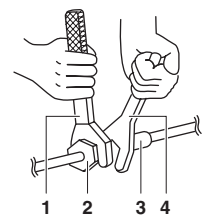
INSTRUÇÕES REFERENTES AO TUBO DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO



Toda a tubagem de campo deve ser fornecida por um técnico de refrigeração autorizado e deve estar em conformidade com os códigos locais e nacionais relevantes.

- Ara o tubo do líquido de refrigeração da unidade exterior, consulte o manual de instalação fornecido com a unidade exterior.
- Aplique isolamento térmico completo contra calor, de ambos os lados dos tubos de gás e dos tubos de líquido. Caso contrário, poderão ocorrer fugas de água. (Durante o funcionamento da bomba de calor, a temperatura mais elevada que pode alcançar a tubagem de gás é de cerca de 120°C, pelo que se deve certificar que o material isolante é de resistência adequada a estas condições.)
- Se considerar que a temperatura e a humidade em redor dos tubos de refrigerante podem ser superiores, respectivamente, a 30°C e 80%, reforce o isolamento do refrigerante (no mínimo, 20 mm de espessura). Pode verificar-se condensação à superfície do isolamento.
- Antes de montar os tubos, veja qual é o tipo de refrigeração utilizado.
- Utilize um cortador de tubo e um bicone adequados para o refrigerante utilizado.
- Aplique óleo de éter ou óleo de éster à volta das partes do bicone antes de fazer a ligação.
- Para evitar a infiltração de poeiras, humidade ou outra matéria estranha no tubo, comprima a extremidade ou tape-a com fita.
- Utilize tubos de liga de cobre (ISO 1337).
- A unidade exterior está cheia de refrigerante.
- Utilize uma chave de bocas e uma chave dinamométrica ao mesmo tempo sempre que ligar ou desligar tubos à/da unidade.

- 1 Chave dinamométrica
- 2 Porca do bicone
- 3 União da tubagem
- 4 Chave de bocas



- Não misture outros refrigerantes, tal como o ar, etc, excepto o refrigerante especificado no circuito de refrigeração.
- Consulte a tabela que se segue para obter as dimensões das porcas bicones e o binário de aperto correcto. (Se apertar demasiado poderá danificar o bicone e provocar fugas.)

Calibre dos tubos	Torque de apertar	Dimensão do bicone A (mm)	Formato do bicone
Ø6,4	15~17 N•m	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39 N•m	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60 N•m	16,2~16,6	

NOTA**Não recomendado – apenas para emergências.**

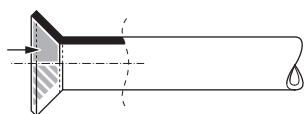
Tem de utilizar uma chave dinamométrica; contudo, se for forçado a instalar a unidade sem uma, pode utilizar o método de instalação que se descreve de seguida.

Depois de concluir o trabalho, certifique-se de que não há fugas de gás.

Caso continue a apertar a porca bicone com uma chave de bocas, há um ponto em que o binário de aperto aumenta subitamente. A partir desse ponto, continue a apertar, sem exceder o ângulo que se indica de seguida:

Tamanho do tubo	Ângulo de aperto adicional	Comprimento recomendado para o braço da ferramenta
Ø6,4	60~90°	±150 mm
Ø9,5	60~90°	±200 mm
Ø12,7	30~60°	±250 mm

- Quando ligar a extremidade abocardada, revista-a por dentro com óleo de éter ou de éster, e comece por apertar manualmente, rodando 3 ou 4 vezes, antes de apertar com força.



- Procure fugas de gás do conector do cano, de seguida isole-o de acordo com o mostrado na figura 10.

- 1 Tubos de líquido
- 2 Tubos de gás
- 3 Isolamento para instalar a linha de líquido (fornecido com a unidade)
- 4 Isolamento para instalar a linha de gás (fornecido com a unidade)
- 5 Braçadeiras (utilize 2 por isolamento)
- 6 Almofada vedante pequena (fornecida com a unidade)

- Utilize a almofada vedante apenas para envolver o isolamento das juntas, do lado da tubagem do gás.

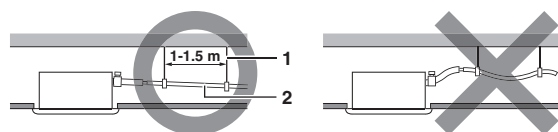


Certifique-se de que isola completamente as tubagens locais, até à ligação para tubos no interior da unidade. Qualquer tubagem exposta pode originar condensação ou queimaduras, caso seja tocada.

- Se houver fuga de gás de refrigeração durante os trabalhos, ventile a área. O gás de refrigeração emite um gás tóxico que poderá provocar um incêndio.
- Certifique-se de que não há fuga do gás de refrigeração. A fuga de gás de refrigeração poderá libertar um gás tóxico no interior e expô-lo a fagulhas de uma área de aquecimento, de um fogareiro, etc.

INSTRUÇÕES REFERENTES AOS TUBOS DE DRENAGEM

Revista os tubos de drenagem do modo indicado na figura e tome medidas contra a condensação. Os tubos mal revestidos podem provocar fugas e molhar o mobiliário ou qualquer outro bem.

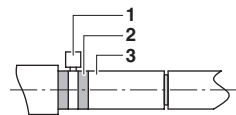


- 1 Barra de suspensão
- 2 Inclinação $\geq 1/100$

1 Instale os tubos de drenagem.

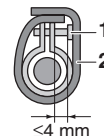
- Mantenha-os tão curtos quanto possível e incline-os para baixo de modo a que o ar não permaneça dentro dos tubos.
- O tamanho dos tubos deve ser igual ou superior ao tamanho do tubo de ligação (tubo de PVC com diâmetro nominal de 20 mm e diâmetro exterior de 26 mm).
- Introduza a mangueira de drenagem no encaixe respectivo, até à base. De seguida, aperte a braçadeira com força, no espaço da fita cinzenta.
- Aperte a braçadeira até que a cabeça do parafuso esteja a menos de 4 mm da mangueira.

- 1 Braçadeira de metal (fornecida com a unidade)
- 2 Fita cinzenta (fornecimento local)
- 3 Mangueira de drenagem (fornecida com a unidade)



- Isole a mangueira de drenagem dentro da estrutura do edifício.
- Se a mangueira de drenagem não puder ser bem aplicada numa inclinação, ajuste-a com os tubos de drenagem elevados (fornecimento local).
- Certifique-se de que o isolamento contra colar é efectuado nos 2 locais indicados de seguida, para evitar fugas de água devido a condensação de orvalho.
 - Tubo de drenagem interior.
 - Encaixe de drenagem
- Com a almofada vedante que é fornecida, envolva a braçadeira e a mangueira de drenagem, para as isolar.

- 1 Braçadeira metálica (fornecida com a unidade)
- 2 Almofada vedante grande (fornecida com a unidade)

**Como fazer as ligações dos tubos (Ver a figura 14)**

- 1 Placa do tecto
- 2 Suporte de suspensão
- 3 Tubos de drenagem elevados
- 4 Secção de elevação
- 5 Mangueira de drenagem (fornecida com a unidade)
- 6 Braçadeira de metal (fornecida com a unidade)

Precauções

- Instale os tubos de drenagem elevados a uma altura inferior a 545 mm.
- Instale os tubos de drenagem elevados num ângulo recto à unidade interior e a menos de 300 mm da unidade.

NOTA

- A inclinação da mangueira de drenagem encaixada deve ser de 75 mm ou inferior de modo a que o orifício de drenagem não tenha de suportar uma força adicional.
- Para assegurar uma inclinação descendente de 1:100, instale as barras de suspensão de 1 - 1,5 metros em 1 - 1,5 metros.
- Se tiver de unir vários tubos de drenagem, instale-os do modo indicado na figura 11. Seleccione tubos de drenagem convergentes cujo calibre seja apropriado à capacidade de funcionamento da unidade.

- 1 Tubos de drenagem com junção em T convergente

2 Depois de terminar a instalação dos tubos, verifique se a drenagem flui suavemente.

- Abra a tampa da entrada de água, acrescente gradualmente 2 l. de água e verifique o fluxo de drenagem. Método para adicionar água. Ver a [figura 12](#).

- 1 Tubo de drenagem
- 2 Orifício de manutenção do dreno (com tampa de borracha) Utilize este orifício para drenar a água do depósito.
- 3 Recipiente de plástico para a água



- **Ligações dos tubos de drenagem**
Não ligue os tubos de drenagem directamente a canos de esgoto com cheiro a amoníaco. O amoníaco nos detritos do esgoto pode introduzir-se na unidade interior através dos tubos de drenagem, corroendo o permutador de calor.
- Tenha presente que se a água se acumular no tubo de drenagem, verifica-se um entupimento.

Quando a instalação eléctrica estiver terminada

Verifique a fluidez da drenagem durante o funcionamento FRESCO, explicado no capítulo "[Teste de operação](#)" na [página 7](#).

Quando a instalação eléctrica não estiver terminada

- Retire a tampa da caixa de distribuição e ligue a fonte de alimentação aos terminais. Consulte a [figura 17](#).
 - 1 Tampa da caixa de distribuição
 - 2 Retire a tampa da caixa de distribuição (tirando os 2 parafusos).
 - 3 Bloco de terminais da fonte de alimentação
 - 4 **NÃO LIGAR**
Neste caso, a bomba de drenagem não funciona.
- Após confirmação da drenagem, desligue a energia e desligue os cabos da fonte de alimentação monofásica.
- Verifique se a ventoinha começa a rodar.
- Volte a fixar a tampa da caixa de distribuição.

INSTRUÇÕES REFERENTES ÀS LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

Instruções gerais

- Toda a cablagem de ligação à rede e respectivos componentes devem ser instalados por um instalador e estar em conformidade com a legislação aplicável
- Utilize apenas fios de cobre.
- Consulte o "Esquema de Ligações" anexo ao corpo da unidade para ligar a unidade exterior, as unidades interiores e o controlo remoto. Para mais detalhes sobre a ligação do controlo remoto, consulte o "Manual de instalação do controlo remoto".
- Deve ser instalado um disjuntor de circuito capaz de interromper o fornecimento de energia a todo o sistema.
- Tenha em atenção que a máquina reiniciará automaticamente se o fornecimento eléctrico for desligado e depois ligado novamente.
- Consulte o manual de instalação que acompanha a unidade de exterior, para obter: as medidas dos cabos eléctricos da fonte de alimentação que são ligados à unidade externa; a capacidade dos disjuntores; e as instruções para a instalação eléctrica.
- Certifique-se que liga o ar condicionado à terra.

- Não ligue o fio de terra a tubos de gás, de água, a hastes de pára-raios, nem a fios de terra dos telefones.
 - Tubos de gás: podem incendiar-se ou provocar uma explosão, em caso de fuga de gás.
 - Tubos de água: não é possível obter um efeito de terra, se tiver sido utilizado algum tubo de plástico rígido.
 - Fios de terra dos telefones e hastes de pára-raios: podem originar um potencial eléctrico no solo anormalmente elevado, durante trovoadas.

Características eléctricas

NOTA



Para mais detalhes, consulte os dados Eléctricos.

Especificações para cabos de fornecimento local

	Cabos	Dimensão (mm ²)	Comprimento
Entre unidades interiores	H05VV-U4G ⁽¹⁾⁽²⁾	2,5	—
Da unidade ao controlo remoto	Fio ou cabo revestido a vinil (2 condutores) ⁽³⁾	0,75~1,25	Máx. 500 m ⁽⁴⁾
Cablagem do terminal de terra	Fio de terra em conformidade com as normas locais e nacionais	2,0	—

- (1) Apenas com tubagens protegidas. Se não existir protecção, utilize H07RN-F.
- (2) Passe a cablagem de transmissão entre as unidades interiores e de exterior, através de uma conduta de protecção contra forças exteriores. Faça passar a conduta por dentro da parede, juntamente com tubagem de refrigeração.
- (3) Fio ou cabo revestido a vinil (espessura do isolamento: 1 mm, no mínimo)
- (4) Este comprimento é total, sob extensão, no sistema do controlo de grupo.

EXEMPLOS DE LIGAÇÕES ELÉCTRICAS E COMO AJUSTAR O CONTROLO REMOTO

Como ligar os cabos (Ver a [figura 22](#))

- A Cablagem do cabo do controlo remoto
 - B Cablagem entre as unidades
 - C Como ligar um fio de terra ao bloco de terminais da fonte de alimentação (4P)
 - D Como fixar o material vedante
- 1 Tampa da caixa de controlo
 - 2 Etiqueta do esquema eléctrico (no interior da tampa da caixa de controlo)
 - 3 Cabo do controlo remoto (ligue à terra a blindagem do fio)
 - 4 Bloco de terminais para o controlo remoto (6P)
 - 5 Cablagem entre as unidades
 - 6 Bloco de terminais da fonte de alimentação
 - 7 Braçadeira grande (fornecimento local)
 - 8 Braçadeira pequena (fornecimento local)
 - 9 Material da braçadeira
 - 10 Unidade de exterior
 - 11 Unidade interior
 - 12 Material vedante (fornecido com a unidade)
 - 13 Cablagem para o exterior
 - 14 Exterior
 - 15 Interior

- Cablagem entre as unidades e ligação à terra
Retire a tampa da caixa de controlo e, no interior, ligue os cabos ao bloco de terminais da fonte de alimentação (4P), fazendo corresponder os números. (Consulte C.) Ligue o fio de terra ao bloco de terminais. Quando efectuar esta operação, puxe os cabos para dentro, através do orifício, fixando-os bem com uma braçadeira ou grampo (fornecimento local). (Consulte B.)
- Deixe os cabos com folga suficiente entre a braçadeira e o bloco de terminais da fonte de alimentação. (Utilize a figura como guia e deixe pelo menos 80 mm de espaço, para remoção do revestimento.)
- Puxe os cabos para dentro, através do orifício, ligando-os ao bloco de terminais do controlo remoto (6P). (Consulte A.) (Sem polaridade.) Fixe bem o cabo do controlo remoto, com uma braçadeira local.
- Deixe os cabos com folga suficiente entre a braçadeira e o bloco de terminais do controlo remoto.
- Depois de efectuar as ligações, fixe o material vedante. (Consulte D.)
- Certifique-se de que fixa o material vedante, para evitar a infiltração de água a partir do exterior, mas também para impedir a entrada de insectos e de outros animais. Caso contrário, pode dar-se um curto-circuito no interior da caixa de controlo. (Consulte D.)

PRECAUÇÕES

- 1 Cumpra as notas que se seguem, ao fazer a ligação da cablagem à placa de terminais da fonte de alimentação.
 - Não ligue cabos de diferentes calibres ao mesmo terminal de alimentação. (Se a ligação estiver solta, pode provocar sobreaquecimento).
 - Quando ligar cabos do mesmo calibre, ligue-os de acordo com a figura.



Utilize o fio eléctrico especificado. Ligue bem o fio ao terminal. Bloqueie o fio sem exercer força excessiva no terminal. (Força de aperto de $1,31 \text{ N} \cdot \text{m} \pm 10\%$).

- 2 Mantenha a corrente total das ligações cruzadas entre as unidades interiores abaixo dos 12 Amperes. Divida os fios no exterior do quadro do terminal da unidade de acordo com os padrões dos equipamentos eléctricos, sempre que utilizar dois cabos de electricidade de calibres superiores a 2 mm^2 ($\varnothing 1,6$).
A divisão deve estar revestida de modo a fornecer um grau de isolamento igual ou maior do que o da própria corrente eléctrica.
- 3 Não ligue cabos de calibres diferentes ao mesmo terminal de terra. Se a ligação estiver solta, poderá deteriorar a protecção.
- 4 Os cabos do controlo remoto e os cabos que ligam as unidades devem estar localizados a, pelo menos, 50 mm de distância dos cabos da corrente eléctrica. O incumprimento destas indicações, poderá provocar avarias causadas por ruídos eléctricos.
- 5 Para ligar o controlo remoto, consulte o "Manual de Instalação do Controlo Remoto" fornecido com o controlo remoto.
- 6 Nunca ligue os cabos da corrente eléctrica ao quadro do terminal para fazer a ligação de transmissões. Este erro poderá danificar todo o sistema.
- 7 Utilize apenas os cabos indicados e ligue os cabos aos terminais com firmeza. Tenha cuidado para que os cabos não provoquem pressão externa sobre os terminais. Mantenha os cabos no devido lugar para que não obstruam outros equipamentos como o dispositivo de abertura da tampa de serviço. Certifique-se que a tampa está bem fechada. As ligações incompletas poderão resultar num sobreaquecimento, e no pior dos casos, em choque eléctrico ou incêndio.

EXEMPLO DE LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

Para fazer a instalação eléctrica da unidade externa, veja o manual de instalação que acompanha a unidade.

Confirme o tipo de sistema:

- **Tipo emparelhado ou multi-sistema:** 1 controlo remoto controla 1 unidade de interior (sistema padrão). (Ver a figura 18)
- **Multi-sistema:** 1 a 4 unidades interiores ligadas a 1 unidade de exterior. As unidades interiores são controladas por controlos remotos (um para cada uma). Contudo, não é considerada a existência de controlo de grupo. (Ver a figura 19)
- **Controle de grupo:** 1 controle remoto controla até 16 unidades internas. (Todas as unidades operam de acordo com o controle remoto.) (Ver a figura 20)
- **Controle com 2 controlos remotos:** 2 controlos remotos controlam 1 unidade interna. (Ver a figura 21)

Figuras 18, 19, 20 e 21

1	Fonte de alimentação principal
2	Interruptor principal
3	Fusível
4	Unidade de exterior
5	Unidade interior
6	Controlo remoto (acessórios opcionais)
7	Unidade interior principal
8	Unidade interior secundária

NOTA



Não é necessário designar a localização da unidade interior quando utilizar controlo de grupo. A localização é ajustada automaticamente sempre que ligar a energia.

PRECAUÇÕES

- 1 Toda a fiação de transmissão, exceto os fios do controle remoto, têm que estar de acordo com o símbolo do terminal.
- 2 No caso de controle de grupo, faça a ligação da fiação do controle remoto à unidade principal ao conectar ao sistema de operação simultânea. (Ligação da fiação à unidade secundária não é necessária).
- 3 Para controle remoto de controle de grupo, escolha o controle remoto adequado à unidade interna que tenha mais funções (como aleta de oscilação).
- 4 Não ligue o equipamento à terra através de tubos de gás, tubos de água, pára-raios nem cruze com telefones. Uma ligação à terra incorrecta pode provocar choques eléctricos.
- 5 Em caso de utilização de fio blindado, ligue uma secção da blindagem a Φ , na placa de terminais do controlo remoto. (Deve igualmente ligar a terra do controlo remoto a um componente metálico com terra.)

AJUSTAMENTOS NO LOCAL

Os ajustamentos no local devem ser feitos a partir do controlo remoto de acordo com as condições da instalação.

- Os ajustamentos podem ser feitos alterando o "Número de Modo", "N.º PRIMEIRO CÓDIGO" e "N.º SEGUNDO CÓDIGO".
- Para os ajustamentos e o funcionamento, consulte "Ajustamentos no local" no manual de instalação do controlo remoto.

Ajustar a direcção da descarga do ar

Para alterar a direcção da descarga do ar (2 ou 3 direcções), consulte o manual de opções do conjunto da almofada de bloqueio opcional. (O N.º SEGUNDO CÓDIGO vem pré definido de origem para "01" para uma descarga de ar em quatro direcções.)

Regulação das opções

Para regulação das opções, consulte as instruções de instalação fornecidas com cada opção.

Ajustar o sinal dos filtros de ar

Os controlos remotos estão equipados com sinais de filtros do ar de cristais líquidos para indicarem a altura de limpar o filtro do ar.

Altere o N.º SEGUNDO CÓDIGO dependendo da quantidade de sujidade ou pó no compartimento. (O N.º SEGUNDO CÓDIGO está ajustado de origem para "01" para a luz de contaminação do filtro do ar)

Contaminação do filtro de ar

Ajuste	Intervalo no Visor	Modo n.º	N.º 1.º Código	N.º 2.º Código
Ligeiro	±2500 hrs	10 (20)	0	01
Forte	±1250 hrs	10 (20)	0	02

Se utilizar controlos remotos à distância é necessário fazer o ajustamento da localização. Consulte o manual de instalação incluído ao controlo remoto à distância para as instruções de ajustamento.

Controlo através de 2 controlos remotos (que controlam 1 unidade interior)

Sempre que utilizar 2 controlos remotos, um deve estar ajustado como "MAIN" (principal) e o outro como "SUB" (secundário).

Comutação principal/secundário

- 1 Introduza uma chave de fendas no espaço entre as partes superior e inferior do controlo remoto. Tirando partido das 2 posições, solte a parte superior. (Ver a figura 13)
(A placa de circuito impresso do controlo remoto está fixa à parte superior do controlo remoto.)
- 2 Ajuste o comutador principal/secundário na placa de circuito impresso de um dos controlos, para "S". (Ver a figura 16)
(Deixe o comutador do outro controlo remoto na posição "M".)
 - 1 Placa de circuito impresso do controlo remoto
 - 2 Regulação de fábrica
 - 3 Basta alterar um controlo remoto

INSTALAÇÃO DO PAINEL DE DECORAÇÃO

Leia o capítulo "Teste de operação" na página 7, antes de efectuar um teste de funcionamento sem fixar o painel decorativo.

Consulte o manual de instalação incluído no painel de decoração.

Após instalar o painel de decoração, certifique-se de que não existe uma folga entre o corpo da unidade e o painel de decoração. Caso contrário, haverá fuga do ar através da fenda e provocará condensação. (Ver a figura 15)

TESTE DE OPERAÇÃO

Certifique-se de que as tampas da caixa de controlo estão fechadas, nas unidades interiores e de exterior.

Veja a secção "Para os itens seguintes tenha especial atenção durante a montagem e verifique depois de a instalação estar terminada" na página 2.

Depois de terminada a instalação da tubulação de refrigerante, da tubulação de drenagem e a instalação eléctrica, execute um teste de operação para proteger a unidade.

TESTE DE OPERAÇÃO DEPOIS DE INSTALADO O PAINEL DE DECORAÇÃO

- 1 Abra a válvula de parada do lado do gás.
- 2 Abra a válvula de parada do lado do líquido.
- 3 Ligue o aquecedor do carter durante 6 horas.
- 4 Seleccione a operação de arrefecimento através do controlo remoto e inicie o funcionamento carregando no botão ON/OFF.
- 5 Carregue 4 vezes (2 vezes com um controlo remoto sem fios) no botão de Inspeção/Teste de Operação e faça funcionar a unidade no modo de Teste de Operação durante 3 minutos.
- 6 Empurre o botão de ajuste da direcção do fluxo de ar para se certificar de que a unidade está em funcionamento.
- 7 Carregue no botão de Inspeção/Teste de Operação e trabalhe normalmente com a unidade.
- 8 Confirme o funcionamento da unidade de acordo com o manual de operação.





TESTE O FUNCIONAMENTO ANTES DE INSTALAR O PAINEL DE DECORAÇÃO (Ver NOTA 3. na página 8)

- 1 Abra a válvula de parada do lado do gás.
- 2 Abra a válvula de parada do lado do líquido.
- 3 Ligue o aquecedor do carter durante 6 horas.
- 4 Seleccione a operação de arrefecimento através do controlo remoto com fios e inicie o funcionamento carregando no botão ON/OFF. Aparece no visor a indicação "R1".
- 5 Carregue no botão de Inspeção/Teste de Operação do controlo remoto e faça funcionar a unidade no modo de Teste de Operação durante 3 minutos.
- 6 Carregue no botão de Inspeção/Teste de Operação e trabalhe normalmente com a unidade.
- 7 Confirme o funcionamento da unidade de acordo com o manual de operação.
- 8 Desligue o interruptor da fonte de energia principal após o funcionamento.

PRECAUÇÕES

- 1 Veja o manual de instalação que acompanha a unidade externa no caso de um tipo de Sistema de Funcionamento Individual.
- 2 Se estiver usando o controlo remoto sem fios, execute um teste de operação depois de instalar o painel de decoração.

DIAGRAMA DA REDE ELÉCTRICA

	: CABLAGEM DE FORNECIMENTO LOCAL
	: TERMINAL
	: CONECTOR
	: TERRA DE PROTECÇÃO (PARAFUSO)

BLK	: PRETO
GRN	: VERDE
RED	: VERMELHO
WHT	: BRANCO
YLW	: AMARELO

A1P	PLACA DE CIRCUITO IMPRESSO
C1	CONDENSADOR (MOTOR DA VENTONHA)
F1U	FUSÍVEL (250 V/5 A)
HAP	DÍODO EMISSOR DE LUZ (MONITOR DE SERVIÇO - VERDE)
KPR	RELÉ MAGNÉTICO (BOMBA DE DRENAGEM)
M1F	MOTOR (VENTONHA INTERIOR)
M1P	MOTOR (BOMBA DE DRENAGEM)
M1S	MOTOR (ALETA DE OSCILAÇÃO)
Q1M	INTERRUPTOR TÉRMICO (M1F EMBUTIDO)
R1T	TERMISTOR (AR)
R2T	TERMISTOR (SERPENTINA-1)
R3T	TERMISTOR (SERPENTINA-2)
RC	RECEPTOR DE SINAIS
S1L	INTERRUPTOR DE FLUTUAÇÃO
T1R	TRANSFORMADOR (220-240 V, 22 V)
TC	CIRCUITO DE TRANSMISSÃO
V1TR	CIRCUITO DE CONTROLO DE FASE
X1M,X2M	PLACA DE BORNES

CONTROLE REMOTO COM FIO

R1T	TERMISTOR (AR)
SS1	INTERRUPTOR SELETOR (PRINC/SEC)

UNIDADE DO RECEPTOR/VISOR (JUNTO DE CONTROLE REMOTO SEM FIO)

A3P,A4P	QUADRO DE CIRCUITOS IMPRESSOS
BS1	BOTÃO DE PRESSÃO (LIG/DESL)
H1P	LED (ON - VERMELHO)
H2P	LED (TEMPORIZADOR - VERDE)
H3P	LED (SINAL DO FILTRO - VERMELHO)
H4P	LED (DESCONGELAMENTO - COR DE LARANJA)
SS1	INTERRUPTOR SELETOR (PRINC/SEC)
SS2	INTERRUPTOR SELETOR (REGULAGEM DO ENDEREÇO (CONTROLE REMOTO) SEM FIO)

CONNECTOR FOR OPTIONAL PARTS

X33A	CONECTOR (ADAPTADOR PARA FIAÇÃO)
X35A	CONECTOR (ADAPTADOR DE CONTROLE DE GRUPO)
X40A	CONECTOR (LIGAR E DESLIGAR REMOTOS, DESACTIVAÇÃO FORÇADA)
X60A,X61A	CONECTOR (ADAPTADOR DE INTERFACE PARA A SÉRIE SKY AIR)

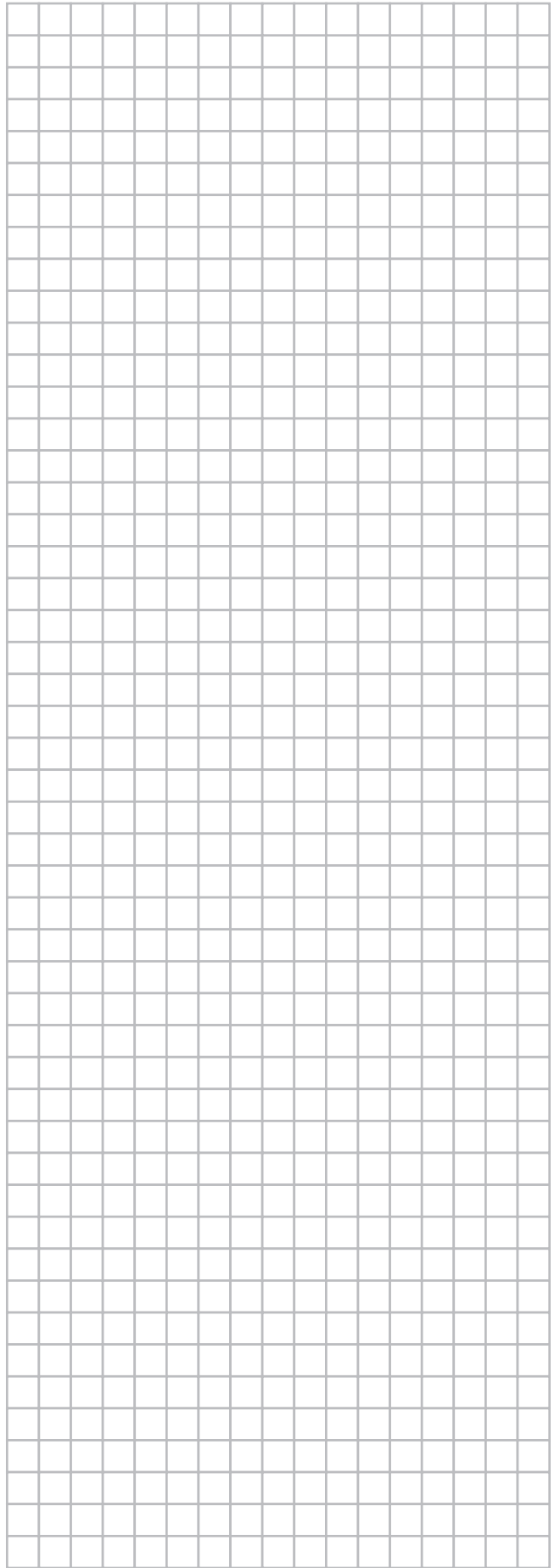
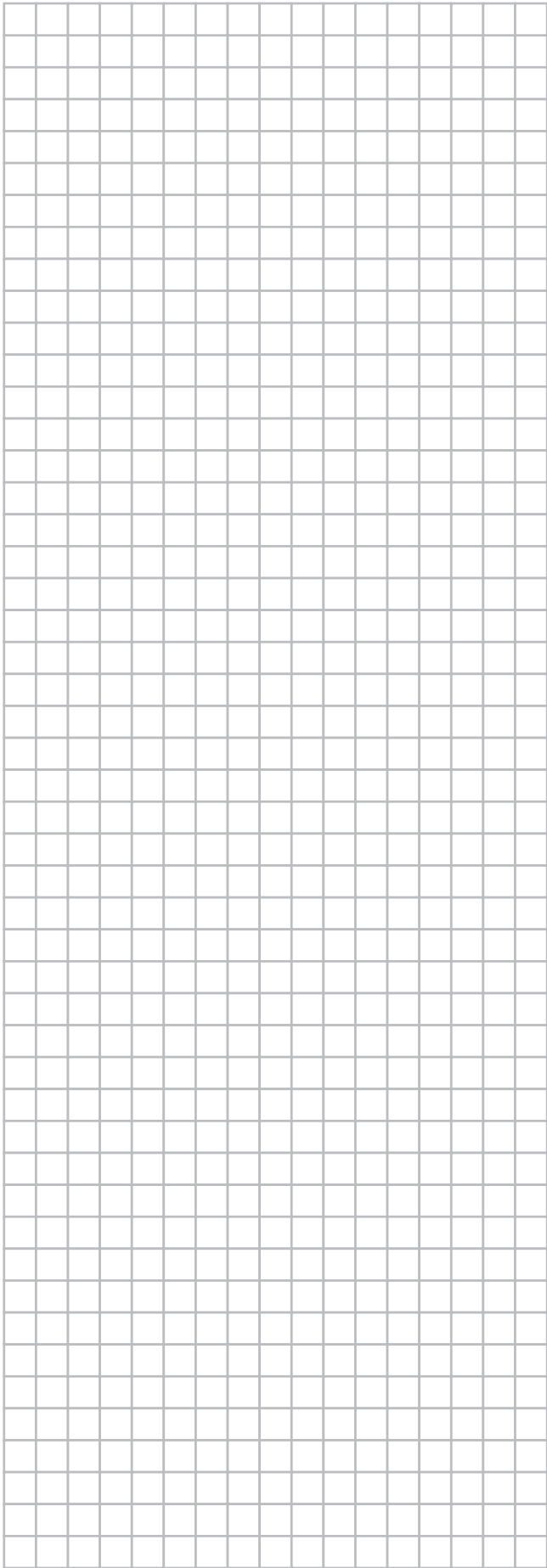
TO OUTDOOR UNIT
 IN CASE OF SIMULTANEOUS OPERATION SYSTEM
 INDOOR UNIT (MASTER)
 INDOOR UNIT (SLAVE)
 REMOTE CONTROLLER
 WIRED REMOTE CONTROLLER
 SWITCH BOX
 COLOUR OF PCB CONNECTOR
 COLOUR OF WIRE
 (MARKED) COLOUR OF WIRE CONNECTOR
 COLOUR

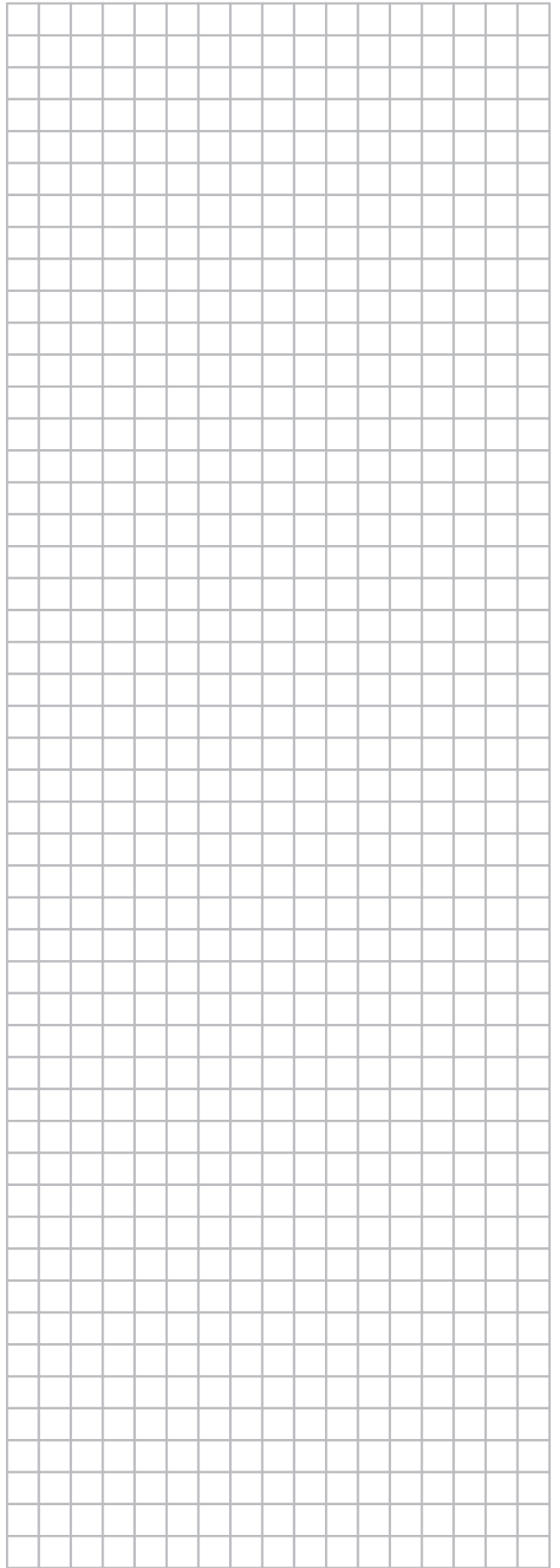
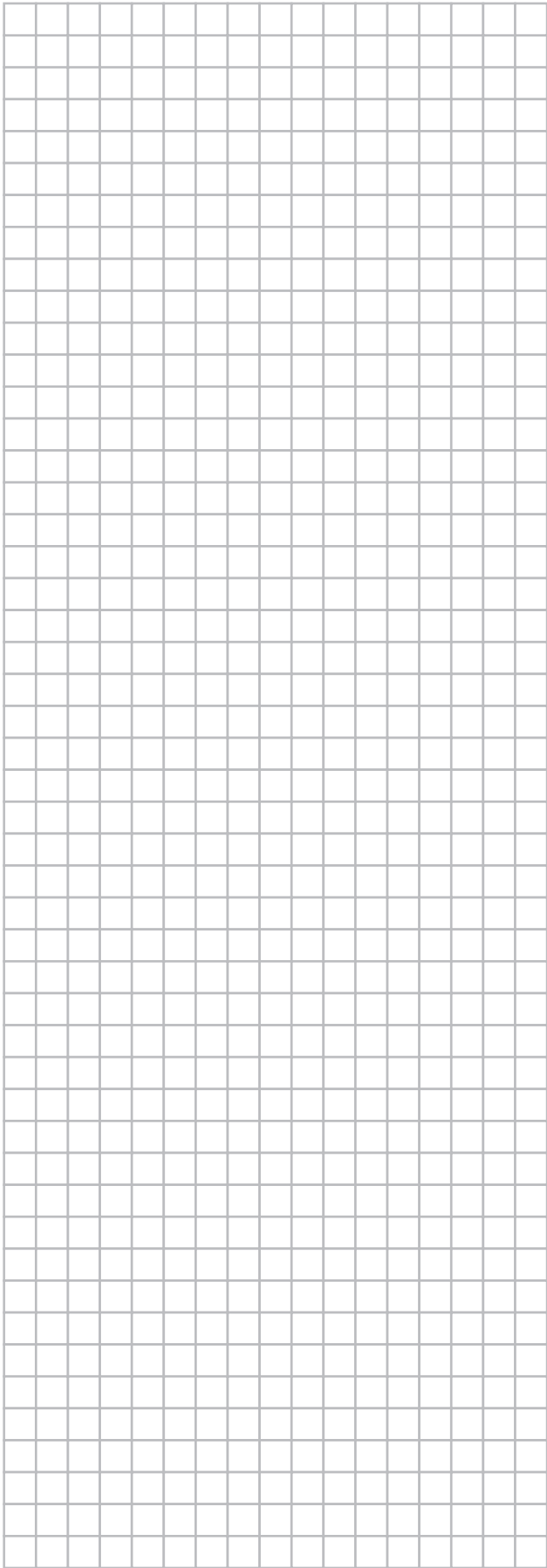
: PARA A UNIDADE DE EXTERIOR
 : NO CASO DE UM SISTEMA DE OPERAÇÃO SIMULTÂNEA
 : UNIDADE INTERIOR (PRINCIPAL)
 : UNIDADE INTERIOR (SECUNDÁRIA)
 : CONTROLO REMOTO
 : CONTROLO REMOTO COM FIO
 : CAIXA DE DISTRIBUIÇÃO
 : COR DO CONECTOR NA PLACA DE CIRCUITO
 : COR DO FIO
 : (ASSINALADO) COR DO CONECTOR DE FIOS
 : COR

NOTA

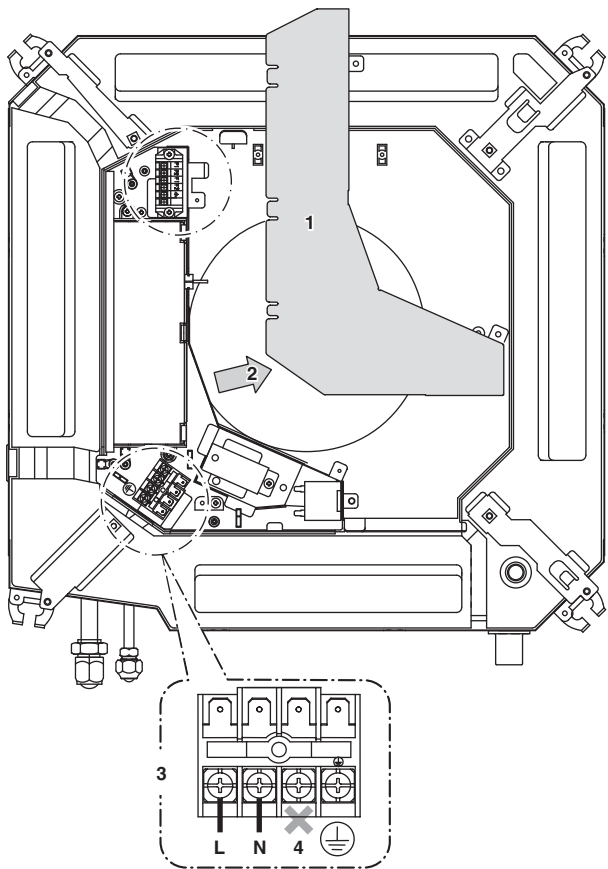


1. NO CASO DE USAR CONTROLE REMOTO CENTRAL, LIGUE-O À UNIDADE DE ACORDO COM O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANEXO.
2. X24A É LIGADO QUANDO ESTÁ SENDO USADO O KIT DE CONTROLE REMOTO SEM FIO.
3. O MODELO DO CONTROLE REMOTO VARIA DE ACORDO COM O SISTEMA DE COMBINAÇÃO. CONSULTE OS DADOS TÉCNICOS E OS CATÁLOGOS, ETC., ANTES DE EFECTUAR AS LIGAÇÕES.
4. CASO SEJA UTILIZADO FIO BLINDADO, LIGUE À UNIDADE INTERIOR A BLINDAGEM DO CABO DO CONTROLO REMOTO.

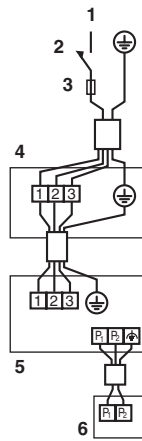




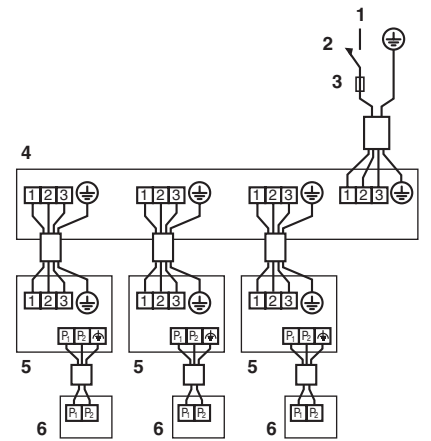




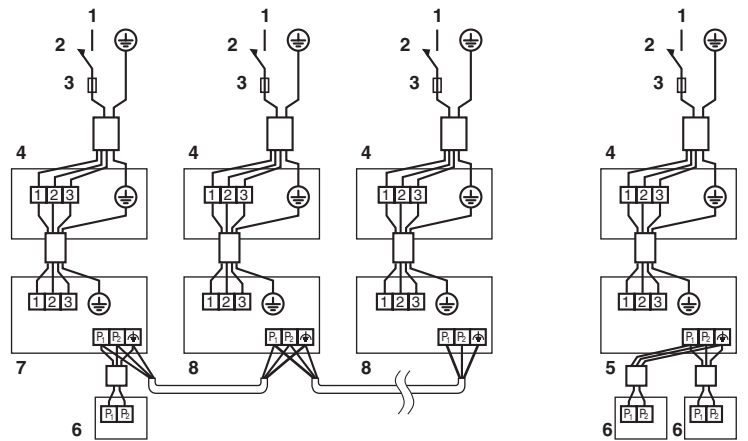
17



18

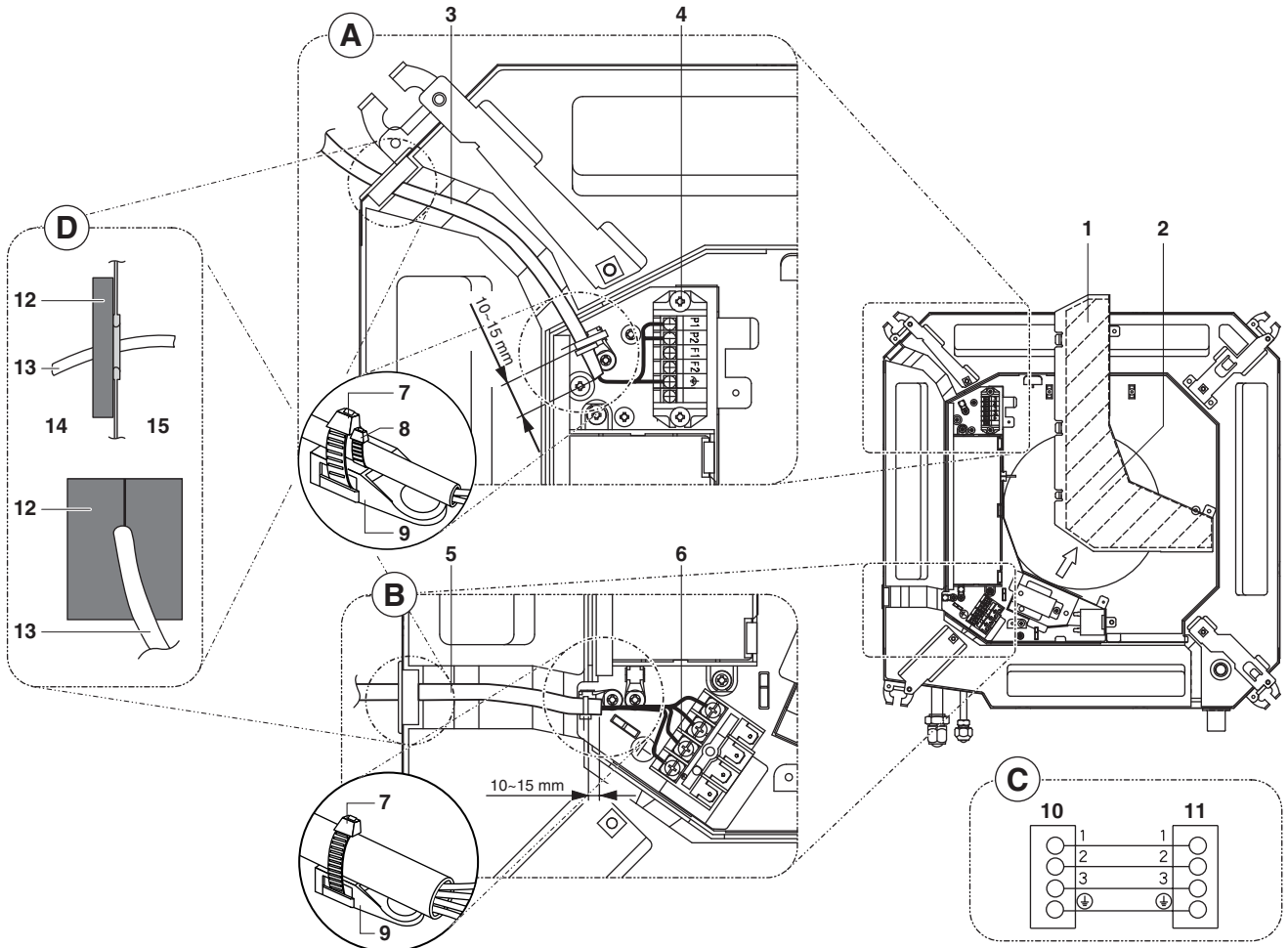


19



20

21





4PW70944-1 000000B

Copyright 2011 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW70944-1 08.2011